

129 Springtime

Printemps
aus "Six Chansons"

Rainer Maria Rilke

English version by

Elaine de Sincay *Moderato* (♩ = 66-72)

Paul Hindemith

Sopran *mf*
 O song that from the sap art pour - ing And through the sound - ing -
 O mé - lo - di - e de la sè - ve qui dans les in - stru -

Alt *mf*
 Song that from the sap art pour - ing And through the sound - ing -
 Mé - lo - di - e de la sè - ve qui dans les in - stru -

Tenor *mf*
 Song that from the sap art pour - ing And through the sound - ing -
 Mé - lo - di - e de la sè - ve qui dans les in - stru -

Bass *mf*
 O song - - - - - now pour - - - - -
 O mé - - - - - lo di - - - - -

board of all this green-wood art soar - ing, Am - pli - fy our brief
 ments de tous ces ar - bres s'e - lè - ve, ac - com - pa - gne le

board of all this green-wood art, soar - ing, Am - pli - fy the
 ments de tous ces ar - bres s'e - lè - ve, ac - com - pa - gne

board of all this green-wood art soar - ing, Am - pli - fy
 ments de tous ces ar - bres s'e lè - ve, ac - com - pa -

ing Thou through this green-wood art soar - ing, Am - pli - fy
 e qui dans ces ar - bres s'e - lè - ve, ac - com - pa -

mf tone. The dy - ing strain re - stor - ing.
 chant de no - tre voix trop bré - ve. *p*

mf dy - ing strain re - stor - ing.
 no - tre voix trop bré - ve. *p*

mf our brief tone, The strain re - stor - ing.
 - - - - - gne no - tre voix trop bré - ve. *p*

- - - - - The gne la strain re - stor - ing.
 - - - - - la voix trop bré - ve.

Du Melodie vom Saft des Lebens, die rings im Orchester der Bäume erklingt, begleite du unsere kümmerliche Stimme. Nur wenige Takte erleben wir von den zahlreichen Weisen deines langen Wirkens, du überstromende Natur. Und müssen wir einst verstummen, so setzen Andere die Reihe fort. Was aber könnte ich jetzt nur tun, dir mein ergriffenes Herz gänzlich zu weihen?

Mit freundlicher Genehmigung des Verlages B. Schott's Söhne, Mainz
 Copyright by Schott & Co. Ltd. London
 Copyright 1939, by Associated Music Publishers, Inc.
 Copyright 1943, by Associated Music Publishers, Inc.

mf
 'Tis but few mea-sures' du - ra - - tion That we share the fan - ta -
 C'est pen - dant quel - ques me - su - - res seu - le - ment que nous sui -

mf
 'Tis but few mea-sures' du - ra-tion That we share the fan - ta - -
 C'est pen - dant quel - ques me - su - res seu - le - ment que nous sui - -

mf
 'Tis but few mea-sures du - ra-tion That we share the fan - ta - -
 C'est pen - dant quel - ques me - su - res seu - le - ment que nous sui - -

Fan - - - - - ta
 Nous - - - - - sui - - -

sy, The end - less va - ri - a - tion of thy long ec - sta -
 vons les mul - ti - ples fi - gu - res de ton long a - ban -

sy, The end - less va - ri - a - tion of thy long ec - sta -
 vons les mul - ti - ples fi - gu - res de ton long a - ban -

sy, The end - less va - ri - a - tion of thine ec - sta -
 vons les mul - ti - ples fi - gu - res de ton a - ban -

sy, The end - less va - ri - a - tion, Thine ec - sta - -
 vons les mul - ti - ples fi - gu - res, a - bon - dan - -

mf *p* *p meno mosso* *mf*
 sy, O na - ture, fount of cre - a - tion. Af - ter our song is
 don, ô a - bon - dan - te na - tu - re. Quand il sau - dra nous

mf *p* *p meno mosso* *mf*
 sy, O na - ture, fount of cre - a - tion. Af - ter our song is
 don, ô a - bon - dan - te na - tu - re. Quand il sau - dra nous

mf *p* *p meno mosso* *mf*
 sy, O na - ture, fount of cre - a - tion. Af - ter our song is
 don, ô a - bon - dan - te na - tu - re. Quand il sau - dra nous

- - - ic cre - a - tion. Af - ter our song is
 - - - te na - tu - re. Quand il sau - dra nous

end - ed, Oth - ers will as - sume the part, *mf* But
 tai - re, d'au - tres con - ti - nu - e - ront... Mais

end - ed, Oth - ers will as - sume the part, *mf* But
 tai - re, d'au - tres con - ti - nu - e - ront... Mais

end - ed, Oth - ers will as - sume the part, *mf* But
 tai - re, d'au - tres con - ti - nu - e - ront... Mais

end - ed, Oth - ers will as - sume the part, *mf* But
 tai - re, d'au - tres con - ti - nu - e - ront... Mais

p *pp* *a tempo*

mean - while how can I ten - der Un - to
 a pré - sent com - ment fai - re pour te

mean - while how can I ten - der Un - to
 a pré - sent com - ment fai - re pour te

mean - while how can I ten - der
 a pré - sent com - ment fai - re

how to ten - der all my heart in
 com - ment ren - dre mon coeur com -

a tempo *f*

thee all my heart in full sur - ren - der?
 ren - dre mon grand - coeur com - plé - men - tai - re?

thee all my heart in full sur - ren - der?
 ren - dre mon grand - coeur com - plé - men - tai - re?

Un to thee all my heart in full sur - ren - der?
 pour te ren - dre mon coeur com - plé - men - tai - re?

full sur - ren - der?
 plé - men - tai - re?

mf *p*